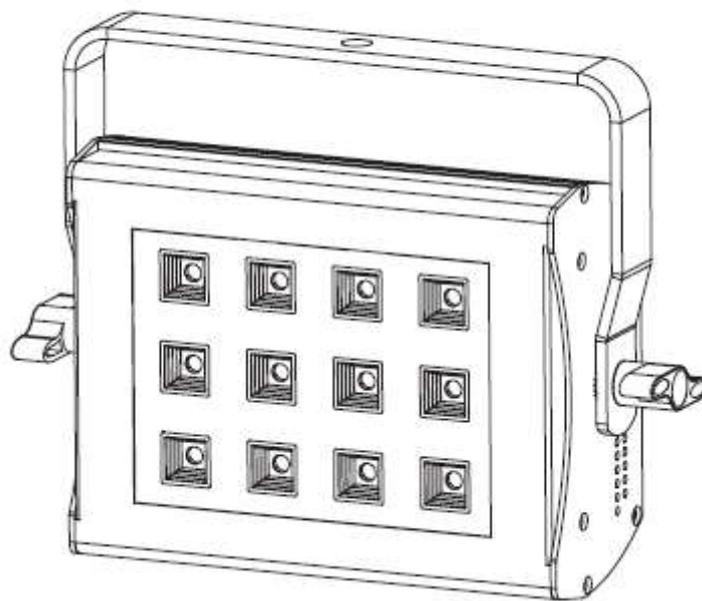




# UV FLOOD 36



## *Instrucciones de usuario*

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Países Bajos  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

## Contenidos

INTRODUCCIÓN .....	3
INSTRUCCIONES GENERALES .....	3
CARACTERÍSTICAS .....	3
LIMPIEZA .....	3
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	3
INSTALACIÓN .....	4
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO.....	6
CONFIGURACIÓN MAESTRO-ESCLAVO .....	7
FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA DOTZ RF.....	7
MODO 1 CANAL .....	8
MODO 2 CANALES.....	8
MODO 3 CANALES.....	8
GRÁFICA DE CURVA DE ATENUADOR .....	9
GRÁFICA FOTOMÉTRICA .....	9
CABLE DE ALIMENTACIÓN EN CADENA .....	9
SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE .....	10
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	10
ESPECIFICACIONES:.....	10
ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente .....	11
RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos .....	11

## INTRODUCCIÓN

**Desembalaje:** Gracias por haber adquirido el UV Flood 36 de ADJ Products, LLC. Todos los UV Flood 36 se han probado meticulosamente y se han expedido en perfectas condiciones de funcionamiento. Examine con cuidado la caja en que se entrega para detectar daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si la caja parece dañada, inspeccione con cuidado su aparato en busca de daños y asegúrese de que todos los accesorios necesarios para hacer funcionar la unidad han llegado intactos. En caso de que haya encontrado daños o piezas que faltan, póngase en contacto con nuestro número de asistencia para recibir las instrucciones pertinentes. No devuelva esta unidad a su distribuidor sin haberse puesto primero en contacto con el servicio técnico.

**Introducción:** El UV Flood 36 forma parte del continuo empeño de ADJ por crear dispositivos inteligentes asequibles y de alta calidad. El UV Flood 36 es un baño de luz de color LED, inteligente DMX. Este baño de luz se puede usar en modo independiente o conectado a una configuración Maestro/Esclavo. Esta unidad tiene tres modos de funcionamiento: modo activo por sonido, modo atenuador y controlado por DMX.

**Asistencia al cliente:** Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza.

También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: puede hacerlo a través de nuestro sitio web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) o por correo electrónico: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**¡Precaución!** Para evitar o reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.

**¡Cuidado!** No hay piezas reparables por el usuario dentro de esta unidad. No intente ninguna reparación por sí mismo; si lo hace así, invalidará la garantía del fabricante. En el caso improbable de que su unidad precise reparación, contacte con ADJ Products, LLC.

**POR FAVOR, recicle la caja de embalaje siempre que le sea posible.**

## INSTRUCCIONES GENERALES

Para optimizar el rendimiento de este producto, lea por favor con cuidado estas instrucciones de funcionamiento y familiarícese con las operaciones básicas de esta unidad. Estas instrucciones contienen información de seguridad importante que concierne al uso y mantenimiento de esta unidad. Guarde este manual con la unidad, para futuras consultas.

## CARACTERÍSTICAS

- 3 modos de funcionamiento: modo Activo por sonido, modo Atenuador y control DMX
- Atenuación electrónica 0 -100%
- Micrófono integrado
- Protocolo DMX-512
- 3 modos de canal DMX: modo 1 canal, modo 2 canales y modo 3 canales

## LIMPIEZA

Debido a residuos de niebla, humo y polvo, la limpieza de las lentes ópticas internas y externas ha de efectuarse periódicamente para optimizar la emisión de luz.

1. Use limpiacristales normal y un paño suave para pasarlo por el revestimiento exterior.
2. Limpie la óptica externa con limpiacristales y un paño suave cada 20 días.
3. Asegúrese siempre de secar completamente todas las piezas antes de volver a enchufar la unidad.

La frecuencia de la limpieza depende del entorno en el que funcione el dispositivo (es decir, humo, residuos de niebla, polvo, condensación).

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.
- No derrame agua u otros líquidos dentro o sobre la unidad.
- Asegúrese de que el enchufe al que conecte la unidad se corresponde con el voltaje requerido.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD (continuación)

- No intente hacer funcionar esta unidad si el cable de alimentación está rasgado o roto. No intente quitar ni arrancar la toma de tierra del cable eléctrico. Esta toma se usa para reducir el riesgo de descarga eléctrica y de fuego en caso de un cortocircuito interno.
- Desconecte de la alimentación principal antes de hacer ningún tipo de conexión.
- No quite la cubierta en ninguna circunstancia. No hay piezas reparables por el usuario en el interior.
- Nunca ponga en funcionamiento esta unidad cuando se haya quitado la cubierta.
- Nunca enchufe esta unidad en un atenuador
- Asegúrese siempre de montar esta unidad en una zona que permita la ventilación adecuada. Deje aproximadamente 6" (15 cm) entre este dispositivo y una pared.
- No intente poner en funcionamiento esta unidad si ha recibido algún daño.
- Esta unidad está indicada solo para su uso en interiores; el uso de este producto en exteriores anula todas las garantías.
- Durante periodos prolongados sin utilizarla, desconecte la alimentación de la unidad.
- Monte siempre esta unidad en lugar estable y seguro.
- Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención al punto en el que salen del aparato.
- Limpieza: el dispositivo debe limpiarse sólo según lo recomendado por el fabricante. Ver página 3 para detalles de limpieza.
- Calor: este aparato debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- Personal técnico cualificado debe revisar el dispositivo cuando:
  - A. El cable de alimentación o el enchufe se hayan estropeado.
  - B. Se hayan caído objetos o se haya derramado líquido sobre el aparato.
  - C. El aparato se haya expuesto a lluvia o agua.
  - D. El aparato no parezca funcionar normalmente o se aprecien cambios sensibles en el rendimiento.

## INSTALACIÓN

**Fuente de alimentación:** el UV Flood 36 de ADJ contiene un conmutador de tensión automático, que detectará automáticamente la tensión cuando se conecte a la fuente de alimentación. Con este conmutador no hay necesidad de preocuparse por si la tensión es correcta; esta unidad se puede enchufar en cualquier parte.

**DMX-512:** DMX es la abreviatura de Digital Multiplex (Multiplexor Digital). Este es un protocolo universal usado como forma de comunicación entre dispositivos inteligentes y controladores. Un controlador DMX envía instrucciones de datos DMX desde el ordenador hasta el dispositivo. Los datos DMX se mandan como datos en serie que viajan de dispositivo a dispositivo a través de los terminales XLR DATA «IN» y DATA «OUT» que se encuentran en todos los dispositivos DMX (la mayoría de los controladores solo tienen un terminal DATA «OUT»).

**Enlace DMX:** DMX es un lenguaje que permite que todos los aparatos y modelos de los diferentes fabricantes puedan enlazar entre sí y operar desde un solo controlador, mientras que todos los dispositivos y el controlador sean compatibles con DMX. Para asegurar una transmisión de datos DMX adecuada, cuando use varios dispositivos DMX trate de utilizar la menor cantidad de cable posible. El orden en el que los dispositivos se conectan en una línea DMX no influye en el direccionamiento DMX. Por ejemplo, un dispositivo asignado a una dirección 1 DMX se puede colocar en cualquier punto de la línea DMX, al principio, al final o en cualquier lugar entre medias. Cuando a un dispositivo se le asigna la dirección DMX 1, el controlador DMX sabe que ha de mandar los DATOS asignados a la dirección 1 a esa unidad, independientemente de dónde está ubicada dentro de la cadena DMX.

**Requisitos del cable de datos (cable DMX) (para funcionamiento DMX):** el UV Flood 36 se puede controlar por protocolo DMX-512. El UV Flood 36 tiene 3 modos de canal DMX: modo de 1 canal, modo de 2 canales y modo de 3 canales. La dirección DMX se configura en el panel



Figure 1

## INSTALACIÓN (continuación)

posterior del UV Flood 36. Su unidad y su controlador DMX necesitan un cable de datos certificado DMX-512 de 110 ohmios para entrada de datos y para salida de datos (figura 1). Recomendamos cables DMX Accu-Cable. Si está usted fabricando sus propios cables, asegúrese de usar cable apantallado estándar de 110-120 ohmios (este cable se puede adquirir en casi todas las tiendas de sonido e iluminación profesional). Sus cables deben estar hechos con un conector XLR macho y hembra en cada extremo. Recuerde también que el cable DMX debe estar conectado en cadena y no se puede dividir.

**Advertencia:** asegúrese de seguir las figuras dos y tres cuando haga sus propios cables. No use el terminal de tierra en los conectores XLR. No conecte el conductor de la pantalla del cable al terminal de tierra ni permita que el conductor de la pantalla haga contacto con el revestimiento exterior del XLR. Conectar la pantalla a tierra puede causar cortocircuito y un comportamiento irregular.

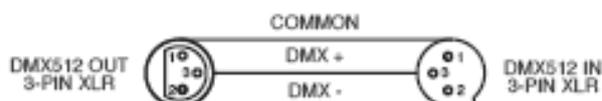


Figura 2



Figura 3

**Nota especial: terminación de línea.** Cuando se usan tramos de cable más largos, podría hacerse necesario el uso de un terminador en la última unidad para evitar un comportamiento irregular. Un terminador es una resistencia de 110-120 ohmios 1/4 W que se conecta entre los pines 2 y 3 de un conector XLR macho (DATOS + y DATOS -). Esta unidad se inserta en el conector XLR hembra de la última unidad de su cadena de conexión para terminar la línea. Usar un cable terminador (ADJ, número de pieza Z-DMX/T) disminuirá las posibilidades de un comportamiento irregular.

Configuración pinado XLR
Pin1 = Tierra
Pin2 = Datos (negativo)
Pin3 = Datos (positivo)



La terminación reduce los errores de señal y evita los problemas de transmisión de señal e interferencias. Es siempre aconsejable conectar un terminador DMX (Resistencia 120 ohmios, 1/4 W) entre PIN 2 (DMX-) y PIN 3 (DMX+) del último dispositivo.

Figura 4

**Conectores DMX XLR de 5 pines.** Algunos fabricantes usan conectores XLR de 5 pines para transmisión de DATOS, en lugar de 3 pines. Los dispositivos XLR de 5 pines se pueden implementar en una línea DMX XLR de 3 pines. Cuando inserte conectores XLR estándar de 5 pines en una línea de 3 pines, debe usar un adaptador de cable; estos adaptadores se encuentran fácilmente en la mayoría de las tiendas de electricidad. El siguiente gráfico detalla una conversión de cable adecuada.

Conversión de XLR de 3 pines a XLR de 5 pines		
Conductor	XLR Hembra (salida) 3 pines	XLR Macho (entrada) 5 pines
Tierra/Pantalla	Pin 1	Pin 1
Datos (señal -)	Pin 2	Pin 2
Datos (señal +)	Pin 3	Pin 3
Sin uso		No usar
Sin uso		No usar

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

**La pantalla se bloqueará y se apagará después de 30 segundos; pulse el botón *MODE* durante 3 segundos para desbloquearla.**

### **Modo DMX:**

El funcionamiento a través de un controlador DMX proporciona al usuario la libertad para crear sus propios programas a la medida de sus necesidades particulares. El UV Flood 36 tiene 3 modos DMX: modo de 1 canal, modo de 2 canales y modo de 3 canales.

1. Esta función le permitirá controlar los atributos de cada dispositivo individual con un controlador DMX-512 estándar. Vea la página 8 para una descripción detallada de los valores y características DMX.
2. Para controlar su dispositivo en modo DMX, siga los procedimientos de instalación descritos en las páginas 4-5, así como las especificaciones de configuración incluidas con su controlador DMX.
3. Pulse el botón *MODE* hasta que aparezca «*AXXX*» en la pantalla. «*XXX*» representa la dirección DMX actual en la pantalla. Pulse los botones *ARRIBA* o *ABAJO* para encontrar la dirección DMX deseada.
4. Una vez haya configurado la dirección DMX deseada, pulse el botón *ENTER* para seleccionar el modo DMX que prefiera. Por pantalla se verá «*CHXX*». «*XX*» representa el modo de canal DMX actual. Use los botones *ARRIBA* y *ABAJO* para encontrar el modo de canal DMX que desee.
5. Una vez configurada la dirección DMX y el modo de canal DMX, utilice los deslizadores de su controlador DMX para controlar los distintos atributos del aparato DMX.
6. Para tramos de cable más largos (más de 100 pies) use un terminador en el último dispositivo.

### **Modo estático:**

En este modo, la luz UV permanecerá estática. En este modo también puede ajustar la intensidad.

1. Enchufe el dispositivo y pulse el botón *MODE* hasta que se muestre «*LXXX*».
2. Pulse los botones *ARRIBA* o *ABAJO* para ajustar la intensidad de la luz.
3. Pulse el botón *ENTER*; aparecerá «*S-XX*» en la pantalla. Esta es la configuración del estroboscopio. Use los botones *ARRIBA* o *ABAJO* para ajustar la velocidad del estroboscopio.

### **Modo Activo por sonido:**

En este modo, el UV Flood 36 reaccionará al sonido.

1. Enchufe el dispositivo y pulse el botón *MODE* hasta que aparezca «*SoXX*». «*XX*» representa el nivel de sensibilidad al sonido. Use los botones *ARRIBA* y *ABAJO* para ajustar la sensibilidad. «*00*» es la sensibilidad más baja, «*30*» es la más alta.

### **Curva de atenuación:**

Se usa para configurar la curva de atenuación del modo DMX. Consulte la página 9 para ver el diagrama de curvas de atenuación.

1. Enchufe el dispositivo y pulse el botón *MODE* hasta que aparezca la dirección DMX.
2. Pulse el botón *ENTER* hasta que aparezca «*dCXX*». Esta es la configuración del atenuador. «*XX*» representa el modo de atenuación actual.
3. Use los botones *ARRIBA* y *ABAJO* para encontrar la curva de atenuador que desee. Pulse *ENTER* para confirmar.

- dC00 - Estándar
- dC01 - Escenario
- dC02 - TV
- dC03 - Arquitectónica
- dC04 - Teatro

### **Estado DMX:**

Este modo se usa como modo de precaución, que, en caso de que se pierda la señal DMX, el modo de funcionamiento escogido en esta configuración será el modo en que funcione el dispositivo en el momento en que se pierda la señal. Puede también configurarlo como el modo de funcionamiento al que desearía que volviese la unidad cuando se encienda.

1. Pulse el botón *MODE* hasta que aparezca en la pantalla la dirección DMX. Pulse el botón *ENTER* hasta que aparezca «*Soun*», «*HOLD*» o «*bIC*».

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO (continuación)

2. Utilice los botones ARRIBA o ABAJO para localizar el modo que desee en caso de que se pierda la alimentación o el DMX.

- «BIC» (blackout): si la señal DMX se pierde o se interrumpe, la unidad pasará automáticamente a modo Standby.
- «HOLd» (último estado): si la señal DMX se pierde o se interrumpe, el dispositivo se quedará en la última configuración DMX. Si se conecta la alimentación y está configurado este modo, la unidad pasará automáticamente a la última configuración DMX.
- «Soun» (activo por sonido): si la señal DMX se pierde o se interrumpe, la unidad pasará automáticamente a modo activo por sonido.

3. Localice la configuración deseada y pulse ENTER. Su configuración se guardará automáticamente.

### **Activar el control RF:**

Esta función se usa para activar y desactivar el mando a distancia RF. Cuando esta función esté activa, puede controlar el dispositivo usando el mando a distancia Dotz Par RF. Consulte la página 7 para ver los controles y funciones del RFC.

1. Enchufe el dispositivo y pulse el botón MODE hasta que aparezca «rFXX». «XX» representa «on» u «oFF».
2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para activar la función de control remoto (On) o desactivarla (Off).

## CONFIGURACIÓN MAESTRO-ESCLAVO

### **Configuración Maestro-Esclavo:**

Esta función le permite enlazar unidades para que funcionen en modo Maestro-Esclavo. En la configuración Maestro/Esclavo una unidad actuará como unidad de control y las otras reaccionarán a los programas integrados de la unidad de control. Cualquier unidad puede actuar como Maestro o como Esclavo; sin embargo, solo una unidad se puede programar para actuar como «Maestro».

### **Conexiones y configuración Maestro-Esclavo:**

1. Enlace sus unidades en cadena por medio del conector XLR de la parte trasera de la unidad. Use cables de micrófono XLR estándar para enlazar sus unidades. Recuerde que el conector XLR macho es la entrada y el conector XLR hembra es la salida. La primera unidad de la cadena (maestro) usará el solo el conector XLR hembra. La última unidad de la cadena usará el solo el conector XLR macho.
2. Usando la unidad maestro, escoja el modo de funcionamiento deseado y conecte la unidad o unidades «esclavo».
3. Para la(s) unidad(es) «esclavo», pulse el botón MODE hasta que «SLAV» aparezca en la pantalla. La unidad «esclavo» seguirá ahora al «maestro».

## FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA DOTZ RF

El mando a distancia Dotz Par RF (vendido por separado) tiene muchas funciones distintas y le permite controlar su UV Flood 36 a larga distancia. El mando a distancia puede controlar su sistema a una distancia de hasta 25 metros. Para usar el mando a distancia debe primero activar el receptor de infrarrojos de los dispositivos; para activar el receptor, vea las instrucciones de la página 7.

**BLACKOUT:** pulsando este botón dejará la unidad en oscuridad total (blackout).

**COLOR:** este botón activará la emisión de UV. Use los botones «+» y «-» para ajustar la intensidad de emisión.

**SOUND ACTIVE:** este botón activa el modo Activo por sonido.

**MODO 1 CANAL**

Canal	Valor	Función
1	0 - 255	ATENUADOR 0% - 100%

**MODO 2 CANALES**

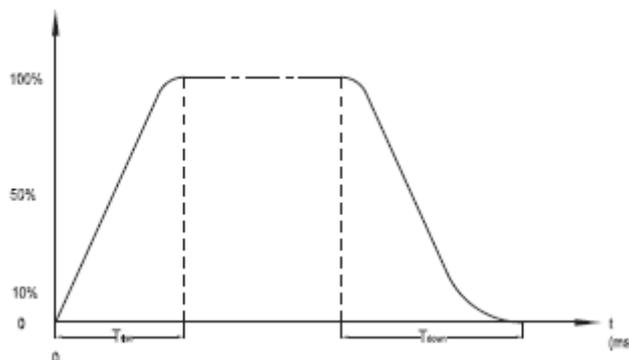
Canal	Valor	Función
1	0 - 255	ATENUADOR 0% - 100%
2	0 - 31 32 - 95 96 - 127 128 - 159 160 - 191 192 - 223 224 - 255	ESTROBOSCOPIO LED ENCENDIDO ESTROBOSCOPIO LENTO - RÁPIDO LED ENCENDIDO PULSO ESTROBOSCOPIO LENTO - RÁPIDO LED ENCENDIDO ESTROBOSCOPIO ALEATORIO LENTO - RÁPIDO ESTROBOSCOPIO ACTIVO POR SONIDO

**MODO 3 CANALES**

Canal	Valor	Función
1	0 - 255	ATENUADOR 0% - 100%
2	0 - 31 32 - 95 96 - 127 128 - 159 160 - 191 192 - 223 224 - 255	ESTROBOSCOPIO LED ENCENDIDO ESTROBOSCOPIO LENTO - RÁPIDO LED ENCENDIDO PULSO ESTROBOSCOPIO LENTO - RÁPIDO LED ENCENDIDO ESTROBOSCOPIO ALEATORIO LENTO - RÁPIDO ESTROBOSCOPIO ACTIVO POR SONIDO
3	0 - 20 21 - 40 41 - 60 61 - 80 81 - 100 101 - 255	CURVAS DE ATENUADOR ESTÁNDAR ESCENARIO TV ARQUITECTÓNICA TEATRO POR DEFECTO A CONFIGURACIÓN ACTUAL DE LA UNIDAD

## GRÁFICA DE CURVA DE ATENUADOR

Atenuado



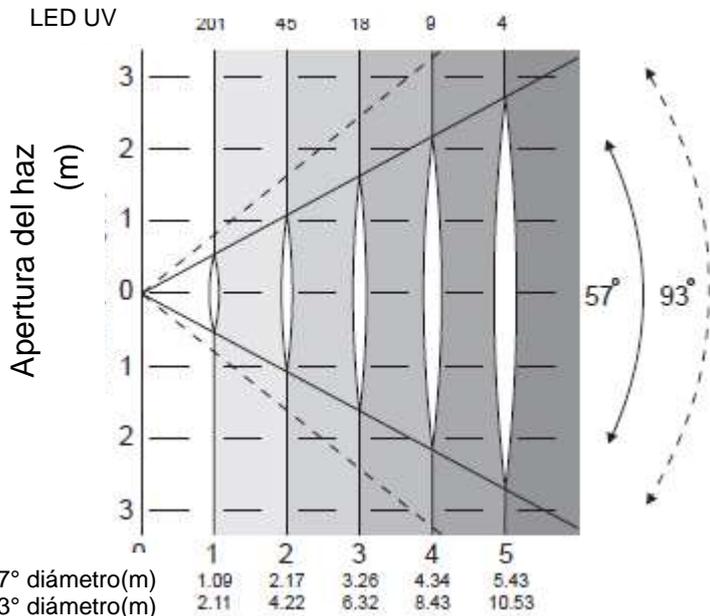
Efecto aumento gradual	0S (Tiempo de fade)		1S (Tiempo de fade)	
	T subida (ms)	T bajada	T subida (ms)	T bajada
Estándar	0	0	0	0
Escenario	780	1100	1540	1660
TV	1180	1520	1860	1940
Arquitectónica	1380	1730	2040	2120
Teatro	1580	1940	2230	2280

## GRÁFICA FOTOMÉTRICA

Ángulo de haz de 57°  
Ángulo de campo de 93°

Intensidad (LUX)

LED UV



## CABLE DE ALIMENTACIÓN EN CADENA

Con esta función puede conectar un dispositivo a otro usando las conexiones IEC de entrada y salida. La cantidad que puede conectar es de 26 dispositivos como máximo para 120V y de 57 dispositivos como máximo para 230V. Después de haber alcanzado el número máximo de dispositivos, necesitará usar otra toma de alimentación. Tienen que ser los mismos dispositivos. NO mezcle dispositivos.

## SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE

Desenchufe primero la alimentación. Localice y quite el cable de alimentación de la unidad. Una vez haya quitado el cable, localice el portafusibles, ubicado dentro de la toma de alimentación. Inserte un destornillador de cabeza plana en la toma de alimentación y haga palanca suavemente para sacar el portafusibles. Quite el fusible fundido y sustitúyalo por uno nuevo. El portafusibles tiene un enchufe incorporado para un fusible de repuesto; tenga cuidado de no confundir el fusible de repuesto con el fusible en funcionamiento.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

A continuación se listan algunos problemas comunes que puede encontrar, con sus soluciones:

### **La unidad no responde a DMX:**

1. Compruebe que los cables DMX están conectados adecuadamente y cableados adecuadamente (el pin 3 es el positivo; en algunos otros dispositivos DMX el pin 2 puede ser el positivo). Asimismo, compruebe que todos los cables están conectados a los conectores correctos, independientemente de cómo estén conectadas las entradas y las salidas.

### **La unidad no responde al sonido:**

1. Los sonidos tenues o agudos no activarán la unidad.

## ESPECIFICACIONES:

<b>Modelo:</b>	<b>UV Flood 36</b>
<b>Posición de funcionamiento:</b>	Cualquier posición de funcionamiento segura
<b>Tensión:</b>	100 V~240 V, 50 Hz/60 Hz
<b>LED:</b>	12 LED UV de 3W
<b>Longitud de onda:</b>	395-400 nm
<b>Consumo de energía:</b>	35 W
<b>Cable de alimentación en cadena:</b>	26 dispositivos máx. (120 V) 57 dispositivos máx. (230 V)
<b>Ángulo del haz:</b>	57 grados
<b>Fusible:</b>	1 amperios
<b>Peso:</b>	5 lb /2,2 kg
<b>Dimensiones:</b>	11,75" (L) x 9,25" (An) x 4,5" (Al) 300 x 235 x 115 mm
<b>Colores:</b>	UV
<b>Canales DMX:</b>	3 modos de canal DMX: modo 1 canal, modo 2 canales y modo 3 canales

**Detección automática de la tensión:** este dispositivo contiene un conmutador de tensión automático, que detectará automáticamente la tensión cuando se conecte a la fuente de alimentación

**Tenga en cuenta:** las especificaciones y mejoras en el diseño de esta unidad, así como este manual, están sujetos a cambio sin previo aviso por escrito.

## ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente

Estimado cliente,

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). La directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

## RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de «punto limpio» que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, envíenos los productos Elation directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estaremos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y recibiremos sus sugerencias en: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Países Bajos  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)